

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

ملية في يوم الخميس 17 ربيع الأول 1327

## SUSCRIPCIÓN

Melilla, un mes ..... 175 Ptas.  
España, Tánger y Tetuán,  
trimestre ..... 500  
Número suelta, 5 céntimos

## SUPLEMENTOS ÁRABES

Imprenta, Redacción, Administración y Talleres, calle de la Iglesia, número 2

## SUSCRIPCIÓN

Estranjero, semestre ..... 12 tra.  
Marruecos, semestre ..... 16 Ptas.  
Anuncios, precios convencionales

## La Semana Mayor

El Jueves Santo aparece todo cambiado. El negro capuz que cubre las cruces se ha convertido en blanco; las vestimentas de luto en vestimentas de fiestas; los altares sombríos en focos luminosos, oyéndose á una el alegre repique de las campanas con el armonioso acento de los órganos. Y en vordad hay razón para todo ello, pues Cristo instituyó en tal día, viendo lo próximo de su muerte, aquel sacramento de la cena mística, por cuya virtud, muerto en la cruz, enterrado en Getsemani, subido al Tabor, y transportado al cielo, todavía está entre nosotros, los humanos, transubstanciada en la Hostia de los altares su carne inmaculadísima y su sangre fecunda en el vino de los cálices. Desde que Cristo anunció la ruina del templo, los sacerdotes no le dejaron vivir en paz, he dicho antes, y le persiguieron á una con verdadera saña. Mas Jesús, redoblando contra ellos sus invectivas, decía que gustaban del primer lugar en las sinagogas, del primer asiento en los festines, del primer saludo en los mercados, y les reconvenía por llamarse á guisa de reyes señores, cuando sólo debe haber para los hombres, iguales en su naturaleza, un solo señor, nuestro Dios que está en los cielos. Desde tal momento los fariseos captaron al pueblo y le pusieron cantos en el puño para que lapidasen á Cristo. Y Jesús les preguntó por qué le apedreaban. Y ellos le respondieron que no le apedreaban por sus obras, sino por sus palabras, porque siendo un hombre mortal se llamaba Dios á sí mismo. Y Jesús, extrañado de tales reconveniciones, respondióles con pregunta en verdad sencilla: «¿Pues no dicen los Salmos que somos los mortales sin excepción hijos de Dios?» Entre las sentencias de los sacerdotes y el clamoreo de las muchedumbres convencionales de que se hallaba próxima la hora de su muerte. Y quiso en una cena despedirse de sus discípulos. En todos los siglos y en todas las religiones, sentarse á la mesa, repartirse los bocados del mismo pan, beber vino en común, hablar en amor y compañía significa una comunión de ideas y de sentimientos que sostienen á las almas como la bebida y el manjar á los cuerpos. Lo cierto es que la humanidad de Cristo debía en todos los humanos perpetuarse, y la misma divinidad por las venas de los redimidos difundirse, merced al pan partido y al cáliz apurado en aquella cena santísima, que nos ha reunido en la santa comunión de una misma dignidad y de un mismo derecho, á fin de que, habiendo sido fibres, iguales, hermanos todos en esta vida, tengamos en la otra el amor divino para saciar la sed inextinguible del corazón, y la verdad absoluta para llenar el pavoroso abismo de nuestra inteligencia.

Y llega el Viernes Santo. La torre del templo, muda; los hogares, cerrados, como en lutos y duelos recientes; el fuego sacro, extinto; sin vestiduras y sin sacras los altares; caídos los candelabros; oscuras las lámparas; el treno de Jeremías, que transmite á las piedras yortas con sus lamentos latidos de corazones desgarrados; el misero, murmurando por rumores que orecrías vibrantes en labios de muertos; la cruz, desceñida de sus velos, alzándose triste y sola sobre tanta desola-

ción; el santuario, vacío y con sus dos puertas francas, semejante á un sepulcro profanado; Cristo, desnudo y yerto, mostrando en el cuerpo rígido y en la cabeza ensangrentada y en los labios cárdenos las señales de su martirio, la hiel y vinagre, las espinas, los clavos, las lanzadas del pecho; nuestra Madre la Virgen María, envuelta en túnicas negras y negros mantos, abandonada, triste, moribunda, sus manos amarillas como las de un cadáver, amarillo su rostro cual las manos y lleno de lágrimas cuajadas en él como granizos ¡ay!, horrores trágicos son aumentados por la grandeza y la poesía del culto, en los cuales vemos pasar, tras nubes de lágrimas, todas nuestras horribles tragedias continuas. Pero no sólo el Evangelio nos demuestra el lado péximo de nuestra vida en la pasión del Salvador, sino que también el feliz y óptimo en el Sermón de la Montaña, cuyos dichos colman todos nuestros deseos y nos presentan todas las esperanzas. Los pensamientos suyos fundan la eterna redención del espíritu. Allende lo que dicen ellos, nada podría decirse. Imaginando una divinidad superior á cuantas han visto las más puras inteligencias y anunciado los más afines labios, no podría esa divinidad concebir ideas superiores á las contenidas por Cristo en el Sermón de la Montaña. Y no digáis que antes Ovidio, enseñó parábolas como esas en las orillas del Ganges; no digáis que los libros referentes á los muertos en el viejo Egipto contienen esperanzas análogas respecto á la inmortalidad; no digáis que Sócrates había bebido la cicuta por el dios de su conciencia y que Platón había revelado la espiritualidad íntima del alma bajo los árboles del Pireo; las revelaciones casi nacionales ó de raza, difundidas por las riberas del Ganges y del Nilo sacros; los dogmas encerrados en escuelas científicas ó comunidades sectarias; los dichos profundos y sabios de un filósofo cualquiera; la doctrina



sublime neoplatónico; el principio moral estoico; todo lo coincidente con las alboradas y albores de la revelación cristiana ó todo lo anterior, no puede acercarse, ni de lejos, al Sermón de la Montaña, inspirado por el mayor corazón de la Humanidad. No regatearé yo la perfecta sabiduría clásica del diálogo que leía Catón poco antes de morir por fortificarse y resolverse al sacrificio por la libertad y por la patria. Los acentos del Timeo, lanzados por Platón, el profeta, el divino, el sublime, consolarán un alma patriota con pensamientos hondos como la humana ciencia; pero no serán aquellos granos de trigo que llevaba Jesús por Nazaret, por Tiberiades, por toda Galilea en sus dedos, y con los que reclama y atrae á sí las almas de los pobres, de los infelices, de los ignorantes, de los humildes. Esa, Redentor nuestro, ha sido la ciencia tuya; esa la virtud tuya, superiores á todas las virtudes y ciencias. Tú has caldeado todos los pensamientos de la sabiduría universal en el fuego de tu corazón ardentísimo; los has contenido en parábolas sencillas como el aroma de los lirios y como el cantar de las alondras; los has dado en comunión á los labios del perseguido, del oprimido, del esclavo; luego has muerto por ellos. Los espíritus podrán enrollarse como un pergamino á las llamas del incendio final, podrán extinguirse como pavesas frías arrastradas por el soplo de la muerte los astros del firmamento; pero tu Evangelio jamás podrá cerrarse ni tu Verbo divino perderse, porque los han dictado á la humana lengua y los han encendido en el alto cielo tu caridad y tu amor.

Emilio Castelar

Garganta voz y boca se curan con las pastillas del Dr. Caldeiro. En farmacias, caja 1'50 pesetas; por 2 la-cemite el autor. Puerta del Sol, 7, Madrid.

## EL OFICIO DE TINIEBLAS

Hoy y mañana lo mismo que ayer Miércoles Santo, canta la Iglesia en los matines después del primer nocturno, las patéticas elegías de uno de los mayores profetas del antiguo testamento: Jeremías.

Era éste oriundo de una familia levítica, de la tribu de Benjamín, nacido en Anathoth, población cercana y algo al N. E. de Jerusalem. Desde su más tierna edad dió señales de ser un gran profeta. El predijo la cautividad del pueblo de Israel; él expone las maldades y vicios de los falsos profetas, de los reyes impíos, de los poderosos hipócritas y descreídos, sufriendo diversas persecuciones, y viendo rotos mas de una vez sus manuscritos.

Murió en Egipto apedreado por los judíos; y hoy lo mismo éstos que los católicos, cantan en sinagogas y templos sus inmortales lamentaciones.

El año 608, antes de Jesucristo, las dictó á Baruch, llorando al rey de Jerusalem, muerto en la batalla de Maggedda por Néco II rey de Egipto, apesadumbrada su alma ante los escombros y cenizas de la ciudad y templo de Sión.

Forman un conjunto de cinco capítulos de 22 versículos cada uno, menos el capítulo 3.º que tiene 68. La Iglesia Católica, solo canta una parte de ellas en los Oficios de Tinieblas.

En los templos de Israel, al fin de los salmos, producíase una vociferación espantosa, acompañada de los sonidos de todos los instrumentos que habían acudido al servicio religioso, y esa costumbre es la perpetuada hoy día en lo que llamamos *tormento*; ó sea el ruido que en los templos españoles se hace al cerrarse cada día el Oficio de Tinieblas.

En las Lamentaciones, hace resaltar Jeremías el incalculable contraste entre el estado de Jerusalem floreciente y el de la caída; llora las desgracias de su patria y las suyas propias; lamenta á Jerusalem destrozada y su templo hecho escombros y cenizas; pinta los efectos del hambre; se pesadumbra por los crímenes de los judíos, y amenazando á los idóneos busca consuelo para el pueblo de Israel.

G.

## La muerte de Cristo

Se acabó entonces de oscurecer el sol; tembló la tierra; las piedras se hicieron pedazos; los sepulcros se abrieron, y el velo del templo se rasgó en dos partes de arriba á abajo.—«Verdaderamente, este era el Hijo de Dios», dijo entonces el Centurión que custodiaba á Jesús.

Y todo el gentío que había acudido á ver el espectáculo, se volvía arrepentido, dándose golpes de pecho, viendo aquellas señales que daban á conocer el dñelo de la Naturaleza por la muerte del Autor de la vida.

V.

## El retrato de Cristo

La autenticidad del retrato del Hombre-Dios, la demuestran de un modo incontrovertible:

1.º Que la tradición familiar es digna de crédito. 2.º Que hay retratos en poder de otros individuos de la familia, siendo evidente la semejanza entre todos los retratos. 3.º Que los artistas de la época de Cristo eran capaces de hacer el retrato de él. 4.º Que la familia no tuvo interés en ocultar ni en falsificar el retrato; y, finalmente, que las autoridades pictóricas han reconocido como auténtico el retrato.

Desde luego se puede asegurar que la imagen de Cristo no es una invención moderna. En el Renacimiento aparece en los cuadros de Rafael, de Correggio, de Miguel Angel, y de Davero. Retrocediendo aún más, en la centuria cuarta, figura en los mosaicos de las Basílicas, ejecutada por artistas de diferentes nacionalidades, y, sin embargo, la semejanza es indiscutible. Un mosaico del siglo IV, un lienzo del gran pintor católico, italiano, Bellini, y otro de Matzgo, pintor protestante alemán, revelan, á través del tiempo y de la distancia un parecido tan asombroso que es fuerza reconocer que son copias obtenidas del mismo original. Véase el esmalte bizantino que se conserva en el tesoro veneciano de San Marcos, y cotejese con el fresco que pintado por un artista romano del siglo II se guarda en el Museo del Vaticano, y se juzgará que tienen semejanza tan extraordinaria que no cabe suponer que ambos retratos no procedieran de un mismo original. Dando un salto atrás, y retrocediendo diez y seis centurias, se ve que la imagen de Cristo existía ya entonces tal cual existe hoy. Además, en pró de la autenticidad del retrato de Cristo, debemos consignar: 1.º Que su divina imagen fué pintada en época en la que el retratar era práctica común en el pueblo. 2.º Que fué grabado como retrato en los vasos sagrados, viviendo los apóstoles; y 3.º El milagroso descubrimiento del Santo Sudario que se conserva en la catedral de Turin, y en el cual, por reacciones químicas singularísimas, se encuentra la reproducción exacta y fiel de la Faz de Jesús.

Como la rosa de Palestina, que solo florece en Tierra Santa, en el día del Nacimiento de Cristo, así también en el jardín del Arte cristiano, donde hay pintor, abre sus pétalos otra rosa divina, igual siempre en forma, colores y matices: es la imagen del Redentor.

T.

## LA PARÁBOLA DEL LEPROSO

Resplandecían las lejanas montañas envueltas en la polvarada de oro del sol de Nizem. Largas caravanas de camellos se perfilaban lentamente en los arenales. Grupos de mujeres, con el ánfora al hombro, regresaban, cantando, de las cisternas. Un águila negra, una de esas voraces águilas que anidan en las altas promontorios de Judas, cerniéndose majestuosamente en el azul, proyectaba sombras móviles sobre la tierra.

Jesús, en compañía de tres de sus discípulos, iba á Bethlehem, llamado por una pobre viuda cuyo único hijo agonizaba, invocando febrilmente el nombre de aquel dulce Rabí de Galilea tan amigo de los niños, á quien viera una tarde, junto al brocal del pozo de Jacob, curar con el solo bálsamo de sus palabras, á un viejo pastor de los Idumeos, mordido en el brazo por una serpiente venenosa.

Hablaba de la caridad. Sus ojos ardían como soles entre la sombra oscura de las pestañas. Sobre su túnica blanca, con franjas concientas, flotaban desmelonados los cabellos. El viento de la tarde hacía estremecer y ondular sobre el pecho su larga barba de nazareno, punteada y aureolada.

—Se acerca el día, pero no ha nacido el sol. Habla con tu generosidad. Cuando te llaman, no mandes tocar delante de tí trompetas de plata, como hacen los hipocritas en las sinagogas y en las plazas. Sacate en secreto. Aquel que oye y ve en secreto, te recomendará.

Su voz era lenta y suave. Las mujeres se paraban á oírle, mirándole con los ojos húmedos de ternura. Los niños acudían, sonrientes, á besar las orlas de su manto. Desde los sembrados próximos, los labradores saludaban, agitando los brazos:

—Se están cumpliendo las profecías. ¡Hosanna al Hijo de David, al enviado del Señor! ¡Hosanna! ¡Hosanna!

Jesús continuaba:

—No seas como esos ricos licenciosos y avaros que alimentan á sus siervos con la sobra de sus festines. Sienta á los desheredados á la mesa de tu corazón, y parte con ellos tu pan y tu vino. Si ves á tu hermano Herar, no intentes consolarle con prudentes palabras. Llorar con él. Esta es la verdadera caridad.

Caminaba lentamente. Bandadas de cigüeñas chispeaban al sol como flechas de oro. Los rebafos seestaban á la sombra de los olivos polvorientos. Un pastor tañía un rabel, á compás de una monótona canción patriarcal, en la que se hablaba de tiendas plantadas en medio del desierto, noches de luna, maná del cielo, leche de camellas, y vírgenes prudentes que encienden sus lámparas para esperar la llegada del esposo prometido.

Atravesaron campos sembrados, vidados en flor, donde las tórtolas gemían, jardines cubiertos de lirios.

De pronto se detuvieron á orillas de una fuente, que brotaba, en un hilo trémulo y quejumbroso, entre la hendidura de dos rocas.

En el recodo del camino, al pié de una choza cubierta de hojas secas de palma, un leproso, desgarradas las vestiduras, inmóvil y de rodillas, aullaba lastimeramente, con las manos y los ojos elevados al cielo. Su rostro relucía al sol, como un bronce antiguo carcomido por la herrumbre. La frente era una sola llaga. Los labios se caían á pedazos, lividos y purulentos.

Mateo el Publicano, uno de los primeros discípulos, que era rico en viñas y en ganados, y tenía además una tienda de perfumes en el atrio del templo, sacó de entre los pliegues de la túnica una moneda, y, desde lejos, volteándola en el aire, se la arrojó al leproso.

Pedro, el más rudo y hábil de los pescadores de Caparnaum, quitóse del brazo el cesto de provisiones que llevaba para el camino, y andando recelosamente, le colocó junto al umbral de la cabaña.

Juan, el más joven y bello de los discípulos, el predilecto aquel cuya cabeza de niño había sido acariciada tantas veces por manos divinas, desprendióse del manto de lino que flotaba sobre sus hombros. Todo pálido y trémulo, andando con la punta de las sandalias y extendiendo temerosamente los brazos, le dejó caer sobre la espalda del leproso.

Sólo faltaba el óbolo de Jesús. El sol empezaba á transponer tras las rojas montañas. Unos mercaderes se detuvieron á dar agua á sus camellos.

El Rabí avanzó seronamente. Su perfil aguilucho se destacaba majestuoso, nimbado por un rayo de sol.

Cogió entre sus manos sagradas la cabeza monstruosa del leproso, inclinó la frente y le besó en los labios.

Los discípulos quedaron inmóviles. Los mercaderes, espantados, cayeron de rodillas, con las manos tendidas al cielo... Y hasta los camellos alargaron hacia Jesús sus melancólicas cabezas pensativas, en cuyos belfos temblaba un hilo de agua...

Francisco Villaseca.

## Nacimiento de Judas

En el camino de Samaria, y en las afueras de Iscariot, había una choza cuya puerta, estando siempre abierta, jamás era traspasada por los vecinos de Iscariot. Todos los viernes salía de la choza una mujer, llamada Gómer, la cual era frecuentemente apodreada por los de su pueblo, pues se contaban de ella cosas tremendas y odiosas.

Dormida estaba una noche de luna, cuando se le apareció un mozo con blancas é impalpables vestiduras. Levantóse la mujer del lecho, y el mozo tendió el brazo para detenerla, y la dijo:

—Gómer; yo soy Gabriel, que estoy delante de Dios. Al conjuro de estas

palabras, cayó al suelo Gómer, y arrojándose fué á besar al enviado la orla del vestido que era impalpable.

—Tu destino está escrito, prosiguió el enviado de Dios; tus pecados serán redimidos por el castigo. Tus entrañas concebirán al peor de los hombres.

—El pecado me ha hecho estéril, replicó Gómer.

—¿Qué importa, mujer sin fé? Tu hijo no será engendrado de sangre ni de carne, ni por obra de varón, sino por la voluntad de Dios, que en tus entrañas quiere que lleves la encarnación de toda la maldad de los hombres. Sabo que una virgen galilea de Nazaret lleva en su seno la encarnación del Espíritu Santo que ha de ser el Redentor del mundo. Los hombres le harán burla, le pronderán, le azotarán, le pasearán afrentado y dolorido por la ciudad de Jerusalem, y le matarán en el suplicio que han traído los paganos de Roma. Y habrá un hombre que entregará al Unigénito á los malvados á fin de que le escurrezcan y le martiricen, y le sacrificuen; y este hombre brotará de tu carne mancillada, y las generaciones le maldecirán, y aborrecerán la mirada falsa y el cuerpo blanco que tú le vas á dar.

—¿Señor! ¿Señor! exclamó Gómer. ¿Por qué castigas tan horrorosamente mis culpas de que nunca me di cuenta?

La mujer emprendió el camino de Jerusalem resuelta á rescatar su alma con el ayuno y el arrepentimiento, esperando de que lograría apartar de su cabeza el castigo de Dios.

Pero qué desfallecimiento; qué espanto le corrió por la sangre al sentir, por vez primera, palpar en su seno la obra de la ira de Dios.

En esto que distinguió á un hombre que sostenía á una mujer, andrajosos y polvorientos como ella. Gómer les saludó en nombre del Señor, y al poco tiempo conoció que aquella mujer iba á ser madre, y la madre del Mesías, y la adoró, y fué ella la primera criatura que bendijo la venida del Redentor.

—¿Quién quiera que seas, le dijo la Virgen María, ya que te has compadecido de mí, todos tus pecados te serán un día perdonados.

Más tarde, en el ambiente tibio de una cámara cerrada, vino al mundo Judas, hijo de Gómer, mientras tiritaba en una cueva, Jesús, hijo de María.

Judas fué ladrón: se embriagó con vino y con cidra; creyó en la divinidad de Jesús de quien fué apóstol, á quien vendió por treinta dineros de plata y se mató corroído por el remordimiento. Gómer fué quien descolgó el cadáver de su hijo, lo enterró, y lo consagró á la mayor gloria de Dios.

## INFORMACION TELEGRAFICA

(De nuestra correspondencia la Agencia Fabra)

### NOTICIAS VARIAS

#### Información militar

##### Asenso

El «Diario Oficial del Ministerio de la Guerra» publica R. O. ascendiendo á Ayudante de primera clase, al de segunda de la Brigada Sanitaria señor Martínez Cánovas.

##### Sobre uniformes

El mismo periódico oficial publica RR. OO. sobre uniformidad, cuyo extracto es el siguiente:

Los batidores de los Regimientos montados del arma de Artillería usarán manoplas de charol blanco, en vez de negro como lo llevan ahora.

Los números ó cifras del correo serán rojos.

Las demás disposiciones se refieren al uniforme que han de vestir los alumnos de las distintas academias del Ejército.

Establecese que la autorización concedida en los últimas disposiciones sobre la materia para usar la capota y pelliza con las modificaciones que se expresan, no alcanza á los alumnos de las academias.

En Infantería, usarán ros con bombillo y funda, madroña, plumero, gorra de plato, gorro, guerrera, pantalón con trabillas, capote ruso gris, impermeable, polainas de paño, polaca, botas de una pieza, sable, portasable y tirante, espada y guante blanco.

Los alumnos que asistan á las clases de equitación, usarán calzón breeche y media bota de charol, espuelas y guante color avellana.

Los de Artillería llevarán ros con bombillo y funda gris impermeable, polainas de paño, polaca, botas de una pieza, sable, cordón portasable y tirante, espada, guante blanco, para las secciones montadas.

Los alumnos del cuarto y quinto año llevarán calzón breeche y media bota de charol; espuelas y guantes avellana. La banderola y ceñidor serán blancos.

En Caballería, usarán chaco con funda, bombillo con madroña, plumero, gorra de plato, gorro, guerrera, de diario una polaca, calzón azul, idem gris, capote ruso gris, baulo-

ra de diario, sable, tirante, espada con cordón de sable de plata y seda, idem cordoncillos de cuero, guantes avellana, idem blancos, impermeable, media bota charol, botas de una pieza y espuelas.

En Ingenieros, usarán ros con sus fundas, bombillo con madroña, plumero, gorra de plato, gorro, guerrera, pantalón con trabillas; capote ruso gris, impermeable, polainas de paño, polaca, botas de una pieza, sable, cordón portasable, espada, guante blanco. Los alumnos de cuarto y quinto año llevarán breeche, media bota de charol, espuelas y guantes color avellana.

En la Academia de Administración llevarán ros con funda, bombillo, madroña, plumero, gorra de plato, gorro, guerrera, pantalón con trabillas, capote ruso gris, impermeable, botas enterizas, sable, cordón portasable, tirante, espada, guantes blancos, polainas de paño y polaca. Los alumnos que asistan á las clases de equitación llevarán breeche, media bota de charol, espuelas y guantes de color avellana.

### La odisea de un loco

Reto á los transeúntes.—Fuga.— Muerte de un municipal.—Más víctimas.—Pánico en la población.— Perseguido como una fiera.—Interviene la benemérita

En Valladolid desarrollóse anoche una espantosa tragedia que ha causado vivísima impresión.

Un loco, salió á la calle y erguiendo un revolver desafió á los transeúntes, que espantados huían, al darse cuenta de que se trataba de un individuo perturbado.

Un guardia consiguió detenerle y cuando le conducía al manicomio se escapó, emprendiendo vertiginosa carrera.

Al doblar una esquina encontróse frente al guardia, y después de lucha tremenda consiguió quitarle el machete y con él le atravesó el corazón.

Recorrió después el barrio de San Andrés, donde hizo varios disparos uno de los cuales hirió en la cabeza á Julio Nieto, que acababa de llegar de Santander. El sereno del distrito que

acudió al ruido de los tiros sufrió igual suerte.

El loco se dirigió al centro de la capital, sembrando la alarma á su paso. Los establecimientos se cerraron y la gente, presa de inmenso pánico, huía en todas direcciones pues los guardias que perseguían al loco, disparaban sobre él sus revólvers.

Del cuartel de la Guardia Civil salieron varias parejas, logrando al fin alcanzarle, tras herirle gravemente.

En una camilla fué conducido al hospital, donde se encuentra gravísimo.

Varias señoras sufrieron accidentes siendo asistidas en las casas de vecorreo.

El suceso es el tema de todas las conversaciones en la Capital castellana.

## Extranjero

Italia

### Desórdenes en Monteleón

Los nuevos impuestos.—El pueblo se amotina.—Sangrientas coaliciones

Comunican de Roma que en Monteleón por consecuencia de los nuevos impuestos municipales, se amotinó el pueblo.

Los carabineros viéronse obligados á dar varias cargas, pero lejos de ceder la muchedumbre arrojó piedras sobre la fuerza pública. Entonces el jefe ordenó hacer fuego.

De la refriega, han resultado cuatro muertos y muchos heridos.

Los ánimos están muy excitados y se teme la reproducción de los disturbios.

## ENCUADERNACION

Tenemos el gusto de poner en conocimiento del público que en lo sucesivo admitiremos cuantos trabajos de ENCUADERNACION se nos encarguen, á cuyo efecto contamos de recibir las prensas, telares y material necesarios, que nos permiten trabajar en condiciones económicas que no admiten competencia.—Se reciben encargos á cualquier hora en la imprenta de este periódico, calle

## Cervera

Ya tienen noticia nuestros lectores del reciente fallecimiento del vicealmirante Don Pascual Cervera y Topete. Su muerte ha sido una pérdida irreparable para el Instituto armado á que gloriosamente pertenecía, y una desgracia inmensa para la nación española, á la que desde el comienzo de su brillante carrera, pasando por el ministerio de Marina, que regentó en un gobierno presidido por el Sr. Sagasta, hasta su empresa heroica de Santiago de Cuba, prestó con sublime abnegación y ejemplar arrojo, los más grandes y eminentes servicios, dignos ciertamente de la eterna y nacional gratitud.

Templada su alma en el yunque del heroísmo más puro, y del celo más acrisolado en el cumplimiento de su deber, estaba revestido además su corazón, en el más alto grado de la virtud del más acendrado patriotismo.

Su personalidad reconocida ya como una de las más legítimas glorias de nuestra marina de guerra, adquirió fama y notoriedad universal, con motivo de nuestra guerra con la República norteamericana.

¿Quién no recuerda el admirable viaje de la escuadra fantasma, primero á Cabo Verde y luego á Santiago de Cuba? ¿Ha podido nadie olvidar aquella hazaña épica, que nuestros nietos

juzgarán legendaria, y no tristemente histórica, de la heroica y abnegada salida de la escuadra española de aquel puerto cubano? Indigno de ser español sería aquel que, con motivo de la muerte del glorioso almirante Cervera, se hubiese olvidado de aquella página, la última de la historia de nuestro heroísmo que escribieron con sus vidas aquellos hijos de la nación española.

Toda la Prousa habrá dedicado al almirante Cervera el espacio que requiere su figura nacional, y EL TELEGRAMA DEL RIN, cumple también el deber al rendir el homenaje de admiración que en justicia estamos obligados con el último héroe, tan grande en el valor consciente como inmenso en los sentimientos de abnegación y de sacrificio.

La Marina está de duelo con la muerte del general Cervera, y la nación debe vestir de luto. Gloria inpercedera á la memoria del glorioso marino.

## Un convoy para Restinga

Anteayer á las una y media de la tarde salió de esta Plaza un convoy de víveres con destino al destacamento de la Restinga.

Las acémilas fueron escoltadas hasta la Bocana por una sección de caballería al mando del teniente Vallarino y otra del Regimiento Infantería de Africa al del teniente Soris, fuerzas que iban bajo las órdenes del capitán Torres Madrid de la Brigada Disciplinaria.

Una vez en la Bocana las acémilas fueron descargadas, y llevadas á bordo de un bote de vela que tripulado por moros, al efecto contratados, esperaba en aquel lugar, á fin de conducir el cargamento hasta la Restinga por las aguas tranquilas de la Mar Chica que contrastaban con las que furiosamente rompían al otro lado sobre la lengua de tierra, á causa del fortísimo temporal de levante que reinaba.

Las fuerzas regresaron después de haber protegido la operación que no pudo ser más feliz.

Algunas horas después se tuvo noticia de que el bote había arribado á la Restinga, descargando los víveres sin novedad alguna.

Los moros no manifestaron extrañeza á pesar de que era la primera vez que se utilizaba la laguna de Ba-Erg para el aprovisionamiento de la Restinga.

## NOTICIAS

A los lectores

Recordamos á nuestros lectores que mañana no se publicará EL TELEGRAMA. El sábado daremos hoja telegráfica.

Semana Santa

Ha aquí los cultos que tendrán lugar en nuestro templo estos días:

Jueves.—Oficios á las 10  
Mandato á las 15  
Tinieblas á las 18  
Sermón de Pasión á las 21  
Viernes.—Oficios á las 9  
Sermón de Soledad á las 21.  
Sábado.—Oficios á las 8  
Domingo.—Misas rezadas á las 8 y á las 11.  
Ejercicios de la Oración Tercera con sermón á las 17.

Visita de Sagrario

Hoy á las once el Excmo. Sr. General Gobernador, acompañado por el Excmo. Sr. General Subinspector y por los Jefes y Oficiales de la guarnición francos de servicio hará la Visita al Sagrario.

Las fuerzas irán con el mismo objeto á la Parroquia á las horas que se señalan en la orden de la Plaza.

Vigas

Se venden para obras en muy buenas condiciones.  
Informarán Iglesia 6.

La Emulsión MARRI al Guayacol es la mejor de todas las emulsiones por su calidad, eficacia, conservación y precio, siendo también la de sabor más agradable.

Todos los médicos la recomiendan eficazmente y su inmenso consumo es su mejor garantía.

El sábado de Gloria

El general Gobernador ha dado órde-

nos para que la mañana de dicho día, se prohíba toda clase de manifestaciones que puedan molestar á los adeptos á otras religiones.

## ÚLTIMA HORA

(POR EL CABLE)

De nuestro corresponsal la Agencia Fabra.

Firma regia

Hoy han despachado con S. M. el Sr. Maura y el General Linares.

El ministro de Marina no fué á Palacio por encontrarse indispuerto.

Al salir dijo el Presidente del Consejo que mañana y pasado se ausentará de la Corte.

Don Alfonso firmó los siguientes decretos de Guerra:

Ascendiendo á General de Brigada al coronel de Infantería Sr. Diaz Vicario que manda el Regimiento de Covadonga.

Destinando al 13 Montado al coronel de Artillería, don Mariano Dusmet. Id. á la segunda Sección de la Escuela de Firo al de igual empleo don José Belmonte. Id. á la Comandancia de Menorca, al coronel don Juan Mateo de las Gajigas. Idem al 13 Depósito de Reserva al teniente coronel don Evaristo Gomez Hornillo.

Concediendo la Gran Cruz de San Hermenegildo al general Salvat.

De Marina firmó los siguientes:

Disponiendo pase á la sección de reserva el general Sr. Sancho Mendez.

Ascendiendo al empleo inmediato al Teniente de Infantería de Marina don Jaime Togares.

El Dictamen de la escuadra

La Junta consultativa de la Armada ha entregado al ministro de Marina el dictamen sobre la respuesta de la casa Vickers, no oponiendo reparos.

El General Ferrándiz la estudiará para llevarla al primer Consejo de Ministros que se celebre.

Interesándose por un reo

El Marqués de Vadillo y el Vizconde de Vadeorro han visitado al ministro de Gracia y Justicia, para interesarle en favor del reo Bonifacio García, condenado por la Audiencia de Pamplona y que no figura entre los que Don Alfonso indultará el Viernes Santo.

Desanimación

Los círculos políticos están desiertos. Diputados y senadores han marchado á sus distritos aprovechando las cortas vacaciones parlamentarias.

A la agitación de los últimos días ha sucedido una paz octaviana.

Hay absoluta carencia de noticias.

## Cambios del 7

París . . . . . 11:70  
Londres . . . . . 00:00

## Modista recién llegada

Ofrece sus servicios á domicilio

Trajes de todos usos, ropa blanca y sombreros.

Informará:

DUQUE DE LA TORRE' NUM. 5.

Barrio del Carmen

## De actualidad local

Acaba de recibirse en la Papelería

LA ESPAÑOLA, General Chacel número 4,

un surtido completo de libros, roamería y objetos de decoración y escritorio.

Novedades en postales de Melilla, Málaga, Granada, Córdoba, artistas é idilios amorosos (gran brillo), infantiles, escenas morunas y de felicitación.

La Española, General Chacel, 4

## ¡Ocasión!

Por haber comprado las existencias de una fábrica extranjera, podemos ofrecer un variadísimo y extenso surtido en atuques, quitasoles y bastones, á la mitad de su valor, sombrillas fantásticas para regalos.

También hemos recibido un gran artículo en maletas, piel clase superior, bolsas de viaje, estuches neceser de fantasía para caballeros, monederos última novedad, carteras, pitilleras y tarjeteros piel superior á precios baratísimos.

Muebles de todas clases é infinidad de novedades en toda clase de artículos.

Malpartida Hermanos S. en C.

Barrio Reina Victoria

Restaurant de Franco

Madame Torres

Barrio de la Reina Victoria

frente al Parque

Cubiertos desde 1'50 pesetas.

Por abonos mensuales, almuerzo y comida, á razón de 2'50 pesetas diarias.

Todos los días y por raciones:

Gallina trufada, ración . . . . . 1'25

Lengua á la escarlata id. . . . . 1'00

Pianos, pieza . . . . . 0'25

Emparedados, docena . . . . . 1'50

Todos los domingos y días festivos se servirán cubiertos extraordinarios, á 2'50 pesetas el almuerzo, y á 3 pesetas la cena.

Café-Restaurant "España,"

DR

CASIMIRO VEREDA

MURO X

Ha quedado nuevamente abierto al público este antiguo y acreditado establecimiento, en el que su nuevo dueño acaba de introducir importantes reformas que lo colocan á la altura de los mejores de su clase.

Cocina española y extranjera. Vinos y licores de las mejores marcas. Se sirven comidas á domicilio y se admiten abonos.

Especialidad en banquetes.

## SE TRASPASA

una tienda y casa de comidas y se vende una cabra que dá cinco cuartillos de leche.

Darán razón, calle del Moro núm. 3.

—PARTOS—

Dr. HERRANZ

Parque Hernández 14

## BOLETIN METEOROLOGICO

7 de Abril

MAÑANA

Barómetro . . . . . 755'6

Termómetro máximo al sol . . . . . 18'0

Id. mínimo ídem . . . . . 0'0

Id. máxima sombra . . . . . 16'8

Id. mínima ídem . . . . . 14'0

Estado del cielo.—Cubierto

Id. del mar.—Arbolada

TARDE

Barómetro . . . . . 755'6

Termómetro máximo sol . . . . . 19'0

Id. mínimo ídem . . . . . 0'0

Id. máxima sombra . . . . . 18'0

Id. mínima ídem . . . . . 14'8

Estado del cielo.—Nublado

Id. del mar.—Arbolada

Viento reinante.—N. y NE.

MAYAERO

Raas verificadas en el día 8  
Buzos 12.—Terneras, 0—Cerdos, 0—Corderos, 0.

**DESCONFIAD DE LAS IMITACIONES**

PEDID SIEMPRE

**LA EMULSION MARFIL AL GUAYACOL**

Preparada con Aceite puro de Hígado de Bacalao, con Hipofosfitos de Cal y Sosa y Guayacol

PREMIADA EN LA EXPOSICION DE ALEJANDRIA

Este preparado se recomienda por Médicos eminentes como de utilidad indiscutible en el ESCROFULISMO y RAQUITISMO, CATARROS BRONQUIALES y TOSES REBELDES.

Sus resultados son altamente beneficiosos en el primer grado de la TUBERCULOSIS PULMONAR pues contiene la marcha de tan terrible padecimiento. Engorda y fortalece a los niños, favoreciendo la nutrición del sistema óseo.

Se vende en todas las farmacias y droguerías. DEPÓSITO CENTRAL: Laboratorio Químico-Farmacéutico de F. del Rio Guerrero, sucesor de González Marfil, Málaga.

**Gran Fotografía**

— DE —  
**RICARDO GOMEZ**

EN LA PLAZA  
Calle de San Miguel núm. 3

Junto a la Farmacia Militar  
Se hacen toda clase de trabajos fotográficos.—Especialidad en retratos de niños.—Retratos en tarjetas postales.—Retratos al platino.—Últimas novedades en fondos y muebles de galería.

Preciosas colecciones de vistas de Melilla

Hay preciosos trajes de moros y moras

**ECONOMATO MILITAR**

Ultimos géneros llegados

Somátose en botes de 100 gramos.	Bote	5'50
Id. id. de 50 gramos.	"	2'75
Carné de membrillo.	Kilo	1'40
Dátiles superiores.	"	1'40
Bacalao inglés.	"	0'95
Bonito en cacahuche.	"	2'25
Langostinos.	Lata	0'75
Langosta "Tentonic".	"	1'90
Salmón.	"	0'70
Cel de Bruselas, desecada.	Pastilla	0'70
Idem blanca.	"	0'80
Espinacas.	"	0'90
Zanahorias.	"	0'25
Coliflores.	"	1'20
Yerba Juliana.	"	0'25
Habas francesas.	"	0'80
Sotas secas.	Lata	2'25
Queso de nata.	Kilo	2'40
Idem Gruyer.	"	2'85
Idem plato.	"	2'60
Idem bola.	"	2'00
Idem Parmesano.	Botella	0'90
Idem Gorgonzola.	Lata	1'65
Idem Camembert.	"	1'80
Idem blanco de Canadá.	"	1'60

**Buñolería del Barrio Obrero**

(Junto al Matadero)

Se pone en conocimiento del público que de 5 a 11 de la mañana, se exponen churros al estilo de Madrid, a cinco céntimos, y buñuelos a céntimo. Se admiten encargos.

**Administración de Loterías**

Calle del general Chacel, 11.

SORTEO DE 10 DE ABRIL DE 1909

Premio mayor: 500.000 Pts.

Hay décimos a 25 Pesetas

**Banco de Cartagena**

CAJA

DE AHORROS

Cartagena, Murcia, Sevilla, Huelva, Lorca, La Unión, Aguilas, Orihuela, Mazarrón, Gieza, Caravaca, Alicante, Melilla, Huelva

Saldo anterior . . . . . Ptas. 9.634.183'32

Imposiciones durante la semana . . . . . " 248.777'23

Suma . . . . . " 9.882.960'55

Reintegros . . . . . " 226.473'13

Saldo . . . . . " 9.656.487'42

Melilla 27 de Marzo de 1909.

Sucursal en Melilla, Calle Granada núm. 10

**SAN ANTONIO**

Fábrica de Mosáicos Hidráulicos y Cemento Armado

**Don Manuel Fernández Martín**

Depósito de cemento de las mejores marcas conocidas.—Se hacen toda clase de encargos.—Precios económicos sin competencia.—Entrada libre.

Fábrica, Oficinas y Despacho: GRAN CAPITAN, núm. 9.—POLIGONO

**SAN MANUEL**

Fábrica de mosáicos hidráulicos, cemento armado y piedra artificial

Depósito de cementos y cal hidráulica de la sociedad J. A. P. de Lafargue

**Manuel Amaya Ramirez**

Almacenes, Fábrica y Oficinas: CARLOS DE ARELLANO.—MELILLA

**Grandes Almacenes de Muebles**

CASA FUNDADA EN 1879

**Herederos de Juan Alonso**

Santa María y Sánchez Pastor, 7 y 9 y Granada, 12 al 20

**MALAGA**

Construcción de toda clase de muebles y de todos estilos.—Instalaciones completas.—Comedores.—Despachos.—Dormitorios.—Estrados.—Gabinotes.—Cortinajes.—Vajillas.—Lámparas.—Cristalería.

En Melilla pueden verse catálogos y precios

**ROGELIO SOTO**, Gran Capitán, 1, principal

**Para calzarse barato**

en la antigua y acreditada zapatería

**La Moda**

situada en el nuevo barrio de

**Reina Victoria**

Las importantes compras de pieles de todas clases, así como de calzado de fabricación esmerada que acaba de realizar el dueño de este establecimiento y conocido industrial

**Miguel Alcaraz**

le permite vender en condiciones sumamente ventajosas para el público.

El dueño de **La Moda** ha recibido un extenso surtido en chanclos de goma marca BOSTON.

**TEMPORADA DE INVIERNO**

**Gran Bazar Cohen**

General Margallo, 35, Polígono

**Joseph S. Cohen** tiene el gusto de poner en conocimiento de su numerosa clientela y del público en general que acaba de recibir un extenso surtido en lanas para caballeros, desde pta. 8 hasta pta. 60 el corte de tres metros, paños y mahón azul calidad extra color lovariable; uso de familia, grado de oro y holandá. Telas de un sucho para sábanas y colchas; cuellos, corbatas y puños; camisetas, medias y calcetines y toallas para baños. Completo surtido en paraguas, relojería, quincalla y performería; gemelos de teatro y campana; inmenso surtido en sedas para bordar, coser y ojatar; algodones de las mejores y más conocidas marcas para labores. Único depósito del «Cébro Oriente Lillo» el más eficaz para la calvicie, é infinidad de artículos difíciles de enumerar.

Precios sin competencia. Visitando este establecimiento todos quedarán satisfechos y sorprendidos de la baratura de sus precios.

35, General Margallo, 35

**Relojería y Platería**

— DE —

**Antonio Granados é hijos**

Sellos de Caoutchouc y de metal, gran surtido en Joyería, Relojería y Optica, taller de grabados y reparaciones de toda clase de joyas, relojes y aparatos de precisión.

Se compra plata y oro.

Margallo 27—Jardines 78

**Nuevo servicio de Navegación**



Establecido por la **Agencia Cabo** con el vapor de su propiedad

**“AMPURDANES”**

El cual saldrá del puerto de MALAGA los dias 1.º, 11 y 21 de cada mes para Melilla con escalas (facultativas) en Chafarinas, Alhucemas, Peñón, Ceuta, Gibraltar, Puente Mayorga, Estepona y Marbella y vice-versa, admitiendo carga y pasajeros á precios económicos.

Se admiten fletamentos.—Grandes facilidades en los transportes

Para más informes, dirijanse á su armador

Sres. L. H. Fava y C.ª || Don Joaquin Cabo Paz.—Lorenzo Cendra, S.—Málaga.

NOTA.—En vista á los Sres. Cargadores que este Cabo seguirá utilizando como hasta aquí, á los vapores-correos «Ciudad de Mahón» y «Sevilla» para el envío de los mercancías que se le consignen, excepción de aquellas que se le advierta por vapor «Ampurdanes» ó en los casos otros que coincida la salida de ambos vapores, supuesto que se les beneficiará en los fletes.